

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau
Quebec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Information Products/Produits d'information
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III, 6B3
Gatineau
Quebec
K1A 0S5

Title - Sujet COMMERCIAL PATENT DATABASE ACCESS		
Solicitation No. - N° de l'invitation U8106-131051/B		Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client U8106-131051		Date 2014-02-17
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PI-012-64392		
File No. - N° de dossier pi012.U8106-131051	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-02-24		Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Picco(pi div.), Robert		Buyer Id - Id de l'acheteur pi012
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-9564 ()		FAX No. - N° de FAX (819) 956-5454
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Question d'éclaircissement - Modification 002

3. Exigences

- (1) 3.4 La proposition doit comprendre un accès à la base de données DWPI (Derwent World Patent Index). L'accès à la base de données DWPI devrait être intégré dans l'outil de recherche pour fournir un accès simple et efficient.

Bien que l'accès à la base de données DWPI ne soit pas compris dans les exigences obligatoires, le document de l'invitation à soumissionner précise clairement que la proposition doit comprendre l'accès à la base de données DWPI. S'agit-il d'une exigence obligatoire ou non?

Réponse : Derwent n'est plus une exigence obligatoire. L'article 2.4 de l'Annexe A est par la présente supprimé.

- (2) 3.8 (...) une ligne d'assistance téléphonique, disponible pendant les heures ouvrables (de 6 h à 22 h), heure normale de l'Est, du lundi au samedi, devrait être disponible.

L'exigence obligatoire O10 précise que le soutien technique doit être disponible du lundi au vendredi de 6 h à 22 h HNE pour signaler les pannes du système, et du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h HNE pour les demandes générales portant sur l'utilisation du système. Est-ce que le soutien est requis le samedi?

Réponse : Le soutien n'est plus requis le samedi. L'article 3.8 de l'Annexe A est modifié comme suit : du lundi au vendredi, devrait être disponible.

- (3) 3.10 Le système doit être en mesure de permettre à un utilisateur de visualiser une image et de passer à la page suivante ou au prochain document une seconde après que la touche PageDown (Bas de page) a été enfoncée.

L'exigence relative aux touches directes est énoncée au point C3.10 (page 46 du document anglais), mais est-ce que les raccourcis clavier (p. ex., Haut de page, Bas de page ou touche fléchée) représentent une exigence obligatoire?

Réponse : Uniquement les aspects inscrits comme étant obligatoires dans l'Annexe D sont des exigences obligatoires. Les touches directes ne sont pas obligatoires. L'exigence C3.10 est une exigence cotée.

Partie 5 - Attestations

- (4) **Section 1 : Obligatoire - Attestations obligatoires préalables à l'attribution d'un contrat**

Paragraphe 1.1 : Code de conduite et attestations : Le soumissionnaire atteste que les membres de son groupe et lui-même respectent les dispositions indiquées à la

section 01 Code de conduite et attestations - soumission, Instructions uniformisées 2003. Les dispositions précisent que les soumissionnaires doivent a) répondre aux appels d'offres de manière honnête, juste et complète, b) exprimer fidèlement leur capacité de satisfaire aux exigences prescrites dans des documents de l'invitation à soumissionner ou les contrats subséquents, et c) présenter des soumissions et conclure des contrats seulement s'ils s'acquittent de toutes les obligations du contrat.

Veillez préciser s'il y a un formulaire particulier pour une telle attestation, ou si nous devons uniquement attester en confirmant notre conformité en rédigeant un énoncé et en le signant.

Réponse : Signer le document de l'invitation à soumissionner permet d'attester de la conformité. Aucun formulaire supplémentaire n'est requis.

- (5) Entente de mise en œuvre un programme d'équité en matière d'emploi : est-ce que c'est le seul fournisseur qu'on doit présenter? Si non, pouvez-vous S.V.P. préciser les formulaires requis pour être conforme?

Réponse : Tous les formulaires qui doivent être présentés sont indiqués dans la DP.

Partie 6 - Clauses du contrat subséquent, paragraphe 1.1 :

- (6) Est-ce que tous les utilisateurs autorisés qui pourront utiliser l'abonnement pour les produits d'information par la titulaire de permis Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada seront uniquement des examinateurs de brevet de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada?

Réponse : Oui. L'entrepreneur doit fournir un outil de recherche dans une base de données pour tout au plus 450 examinateurs de brevet.